

ELBER

AUTOMOTIVE

MANUAL DE INSTRUÇÕES E GARANTIA
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

**BL20 / BL35 / BBL50 / BBL65
/ BBL75**

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA
Rua Progresso, nº 150 - Agrônômica - Santa Catarina - Brasil
Feito no Brasil
Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007
www.elber.ind.br - elber@elber.ind.br

Rev 1 27/01/21

Sumário

1. CARACTERÍSTICAS GERAIS	6
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES	6
1.1 Componentes e acessórios	8
1.2 Entrada e saída de ar	9
3. INSTALAÇÃO	9
1.3 Instalação	9
1.4 Fixação	10
1.5 Inversão da porta	10
4. USANDO O REFRIGERADOR EM UM VEÍCULO	10
4.1 Conectando com 12VCC ou 24VCC	10
5. REGULAGEM DA TEMPERATURA	11
5.1 Ajustando a temperatura	11
5.2 Outros ajustes: Proteção da bateria e escala de temperatura	11
6. REGULAGEM DA TEMPERATURA E FUNÇÃO ECO/MAX – BBL75 (DOIS AMBIENTES)	12
6.1 Ajustando a temperatura	12
6.2 Refrigeração mais rápida (MÁX) e configurações de refrigeração econômica (ECO)	12
6.3 MANUTENÇÃO E CUIDADOS	12
6.4 Para melhor uso da geladeira e economia de bateria	12
6.5 Degelo e limpeza	13
7. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	13

8.	AUTODIAGNÓSTICO ELETRÔNICO	13
9.	DESCARTE DO PRODUTO	14
10.	CARACTERÍSTICAS GENERALES	15
11.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES	15
8.1	Componentes y accesorios	17
8.2	Entrada y salida de aire	18
12.	INSTALACIÓN	18
9.3	Instalación	18
9.4	Fijación	19
9.5	Inversión del puerto	19
13.	UTILIZAR EL REFRIGERADOR EN UN VEHÍCULO	19
10.1	Conexión con 12VDC o 24VDC	19
14.	AJUSTE DE TEMPERATURA	20
11.1	Ajustar la temperatura	20
11.2	Otros ajustes: protección de la batería y rango de temperatura	20
15.	AJUSTE DE TEMPERATURA Y FUNCIÓN ECO / MAX - BBL75 (DOS AMBIENTES)	21
12.1	Ajustar la temperatura	21
12.2	Enfriamiento más rápido (MAX) y ajustes de enfriamiento económicos (ECO)	21
16.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	21
13.1	Para un mejor uso del frigorífico y ahorro de batería	21
13.2	Descongelación y limpieza	22

17.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
18.	AUTODIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO	22
19.	ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	23
20.	TERMO DE GARANTIA	24

CARO USUÁRIO!

Você acaba de adquirir uma geladeira desenvolvido com tecnologia, praticidade e funcionalidade ELBER. Ficamos gratos pela sua escolha.

Leia com atenção as instruções contidas neste manual e você usufruirá plenamente das qualidades, vantagens e garantia dos produtos ELBER.

1. CARACTERÍSTICAS GERAIS

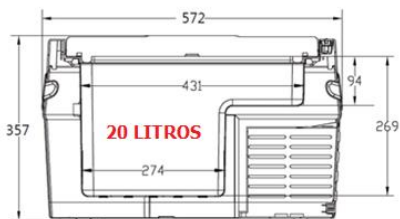
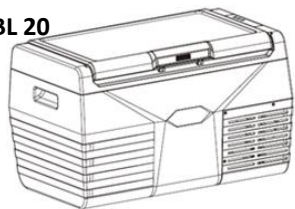
Feita para ser instalada em ônibus, vans, barcos e caminhões, a geladeira ELBER é acionada por bateria de 12VCC ou 24VCC.

É uma geladeira forte, feita para as mais severas condições de trabalho. Aceita inclinações de subidas e descidas de morros, tolera trepidações de buracos e solavancos da estrada. Toda a estrutura do gabinete e dos componentes forma um conjunto resistente para a aplicação automotiva e para a segurança do usuário com o veículo em movimento.

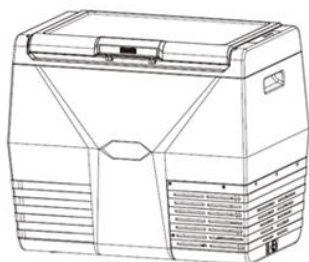
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E COMPONENTES

Modelo	BL 20	BL 35	BBL 50	BBL 65	BBL 75
Dimensões externas	mm	mm	mm	mm	Mm
Altura	357	381	418	498	462
Largura	367	502	480	480	480
Profundidade	572	578	689	689	879
Volume interno	20 litros	35 litros	50 litros	65 litros	75 litros (32 litros + 43 litros)
Peso (kg)	12	13,5	15	18	19,5
Consumo	A/h	A/h	A/h	A/h	A/h
12VCC	5,8A	5,8A	7,0A	7,0A	7,0A
24VCC	2,9A	2,9A	3,5A	3,5A	3,5A
Temperatura interna regulável (*)	-20°C a 20°C	-20°C a 20°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C
Armazenamento (Latas 350ml)	22 unidades	37 unidades	47 unidades	68 unidades	98 unidades

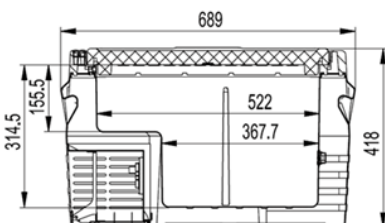
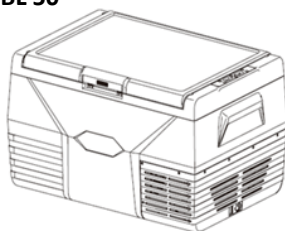
BL 20



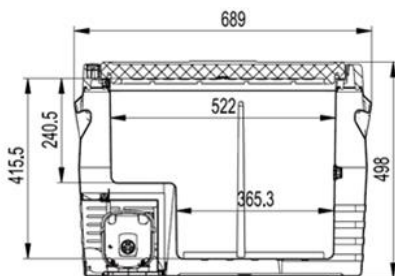
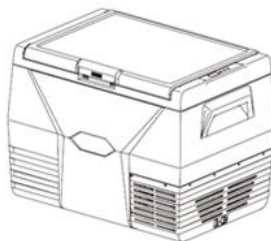
BL 35



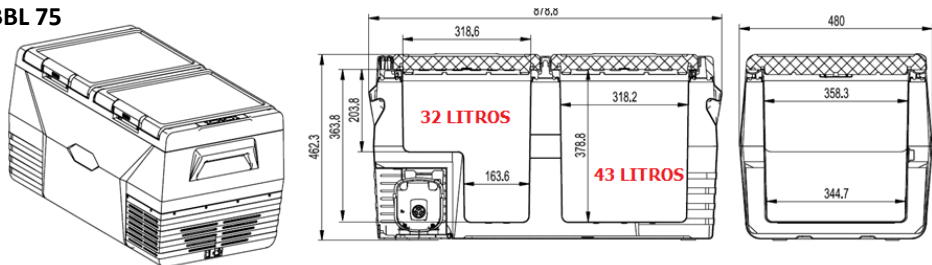
BBL 50



BBL 65



BBL 75



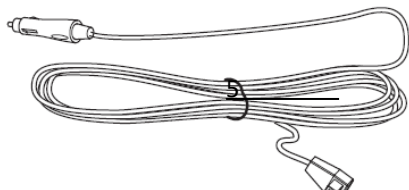
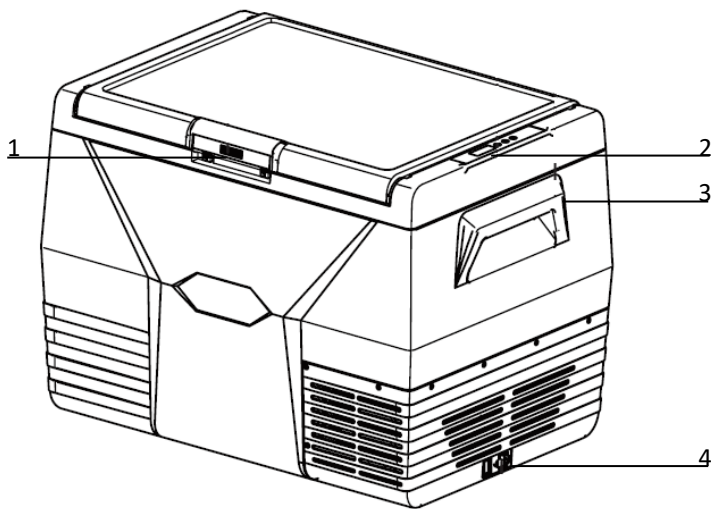
(*) A temperatura mínima atingida varia em função da temperatura ambiente a qual o refrigerador está submetido e condições de uso. A informação declarada neste manual considera a temperatura ambiente de $25 \pm 2^\circ\text{C}$.

1.1 Componentes e acessórios

A embalagem do produto que você recebeu foi projetada para proporcionar segurança no transporte do produto. Encontram-se acondicionados dentro da embalagem, a geladeira, o cabo de alimentação e o manual de instruções.

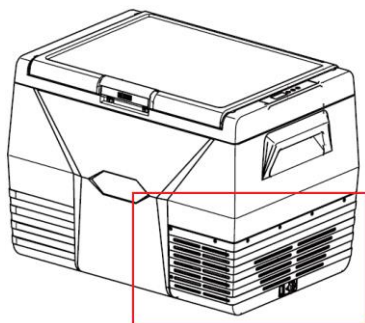
Através da figura abaixo você poderá identificar os componentes da geladeira.

Este produto não é destinado ao uso por crianças ou pessoas sem conhecimento ou treinamento prévio.



1. Trava da tampa
2. Painel de controle
3. Puxador para transporte
4. Tomada de entrada de energia
5. Cabo de alimentação 12/24 VCC

1.2 Entrada e saída de ar



Entrada/saída de ar da unidade compressora. Não obstruir!

3. INSTALAÇÃO

1.3 Instalação

A geladeira Elber, embora feita para condições severas de trabalho, deve ser instalada em local coberto, seco e que permita a ventilação da unidade compressora com o ambiente. Não instalar o refrigerador perto de fontes de calor ou exposto a luz solar.

A unidade compressora não pode ser obstruída, pois necessita de ventilação, permitindo assim o resfriamento do condensador e do motor simultaneamente. Deixe um espaço de pelo menos 15 cm nas laterais, parte traseira e superior.

Coloque o refrigerador em uma superfície plana, protegida e seca, longe de quaisquer bordas que possam danificar o produto. A geladeira não deve ser usada sem abrigo, ao ar livre ou exposta a respingos ou chuva.

Caso precise deixar o dispositivo sob o sol por longos períodos, certifique-se de protegê-lo para evitar que os materiais plásticos da tampa sejam danificados ou deformados.

Evite introduzir líquidos ou gelo não armazenados em recipientes.

Não coloque alimentos quentes no refrigerador.

Evite usar o refrigerador sob a chuva ou na presença de água.

1.4 Fixação

Para evitar danos durando o transporte dentro do automóvel, sugerimos calçar a geladeira para que não se mova durante a locomoção.

1.5 Inversão da porta

Em todos os modelos é possível inverter o sentido de abertura da porta. Basta retirar a porta (puxar e desencaixar) e encaixar no lado oposto. Para as versões com limitador de abertura da porta (cabo plástico), basta inverter o lado de fixação.

4. USANDO O REFRIGERADOR EM UM VEÍCULO

4.1 Conectando com 12VCC ou 24VCC

Conecte o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação de 12/24 VCC de corrente contínua.

Verifique se a polaridade da tomada está correta.

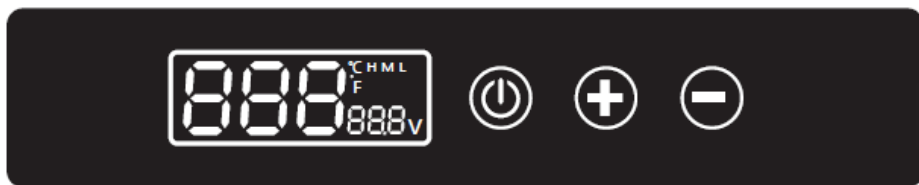
Se estiver conectado a um plugue de cigarro ou tomada 12VCC existente, verifique cuidadosamente se a fonte de alimentação é suficiente (ver manual de instruções do veículo).

Se o cabo de alimentação fornecido não for usado, consulte a tabela abaixo para definir a bitola dos cabos. Não usar extensões ou adaptadores.

ENTRADA CC	12VCC ou 24VCC
CABO CC	2,5 mm, 16AWG

A geladeira / freezer foi projetada para operar com alimentação de tensão de corrente contínua (VCC).

5. REGULAGEM DA TEMPERATURA



Com o produto desligado, pressione rapidamente “⏻” para ligar a geladeira. Para desligar, pressione brevemente “⏻”.

5.1 Ajustando a temperatura

Com o aparelho ligado, pressione rapidamente o botão “+” para aumentar e “-” para diminuir a temperatura. Pressione longamente “+” ou “-” para ajustar a temperatura de 3 em 3°C por segundos.

5.2 Outros ajustes: Proteção da bateria e escala de temperatura

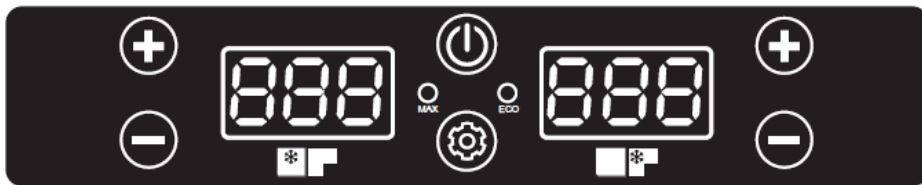
Com o produto desligado, pressione e segure os botões “+” e “-” ao mesmo tempo por 3 segundos para entrar na configuração avançada, quando a configuração avançada aparecer, pressione rapidamente o botão “⏻” para alternar para o modo de ajuste da proteção da bateria ou função F / C (escala de temperatura - Fahrenheit / Celsius).

Com a função F / C selecionada, pressione rapidamente “+” ou “-” para converter Celsius em Fahrenheit. F se refere a Fahrenheit, C refere-se a Celsius.

Com o modo de proteção de bateria selecionado, pressione rapidamente “+” ou “-” para definir a tensão de proteção, abaixo níveis de proteção disponíveis:

Proteção da bateria	12V		24V	
	Desliga	Retorna	Desliga	Retorna
BAIXO (1 barra)	9,6	10,9	21,3	22,7
MEDIO (2 barras)	10,4	11,7	22,8	24,2
ALTO (3 barras)	11,1	12,4	24,3	25,7

6. REGULAGEM DA TEMPERATURA E FUNÇÃO ECO/MAX – BBL75 (DOIS AMBIENTES)



Com o produto desligado, pressione rapidamente “⏻” para ligar a geladeira. Para desligar, pressione brevemente “⏻”.

6.1 Ajustando a temperatura

Com o aparelho ligado, pressione rapidamente o botão “+” para aumentar e “-” para diminuir a temperatura. Pressione longamente “+” ou “-” para ajustar a temperatura de 3 em 3°C por segundos.

Os desenhos sob os controladores digitais indicam qual ambiente é o de controle.

6.2 Refrigeração mais rápida (MÁX) e configurações de refrigeração econômica (ECO)

Pressione “⊙” para alternar entre as configurações ECO (modo econômico) e MAX (modo refrigeração mais rápida). A luz indicadora do modo selecionado irá acender, vermelho (MAX) ou verde (ECO).

6.3 MANUTENÇÃO E CUIDADOS

6.4 Para melhor uso da geladeira e economia de bateria

- Evitar deixar a tampa aberta por períodos muito longos ou de forma desnecessária;
- Quanto mais baixa a temperatura ambiente, menor o consumo de energia e melhor o desempenho de refrigeração do produto;
- Manter o refrigerador em local arejado e protegido da incidência direta de luz solar;
- Não colocar alimentos quentes dentro do refrigerador.

Em caso de dano de algum componente, substitua apenas por componentes originais.

6.5 Degelo e limpeza

Sempre que houver acúmulo de gelo nas laterais internas, com espessura superior a um centímetro, recomenda-se fazer o degelo. Para degelar, desligar a geladeira e esperar o gelo derreter. Não utilizar objetos pontiagudos ou cortantes para raspar o gelo.

Para limpar a geladeira, utilizar água e detergente neutro. Após a limpeza passar um pano úmido e limpo. Não usar produtos abrasivos, sabão ou esponjas duras. Procedimentos não recomendados poderão manchar e danificar as superfícies e revestimento da geladeira. Não guardar o produto úmido ou com a tampa aberta.

7. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o refrigerador não funcionar, antes de levar a um serviço de pós-venda, verifique se:

- Tensão de alimentação está correta;
- As conexões das polaridades estão corretas;
- Abertura de ventilação não pode estar fechada / coberta;
- Unidade de refrigeração não está perto de uma fonte de calor;
- Verificar se o ajuste de temperatura está correto;

8. AUTODIAGNÓSTICO ELETRÔNICO

PAINEL INDICANDO	TIPO DE ERRO	AÇÃO
E1	A tensão da bateria está baixa	Verifique a tensão da bateria e ajuste de proteção de bateria baixa
E2	Falha do ventilador / partida / parada frequente	Entre em contato com o ponto de venda para organizar outras ações
E3	Problemas de inicialização do compressor	Verifique se as saídas de ar estão desobstruídas
E4	Falha na partida do compressor	
E5	O produto está sobrecarregado	
E6	Falha no sensor de temperatura (circuito aberto ou curto no circuito)	Mova o refrigerador para um local mais frio (temperatura ambiente pode ser muito alta)

9. DESCARTE DO PRODUTO

Geladeiras fora de uso ou abandonados podem ser perigosos, em especial para as crianças, pois elas podem ficar presas em seu interior, correndo risco de falta de ar. Antes de descartar sua geladeira antiga, corte o cabo de alimentação e retire a(s) porta(s). Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar.

Em caso de descarte do produto, todos os materiais devem ser encaminhados para reciclagem.

A embalagem do produto deve ser encaminhada para reciclagem.

¡ESTIMADO USUARIO!

Acaba de adquirir un frigorífico desarrollado con tecnología, practicidad y funcionalidad ELBER. Agradecemos su elección.

Lea atentamente las instrucciones de este manual y se beneficiará plenamente de las cualidades, ventajas y garantía de los productos ELBER.

10. CARACTERÍSTICAS GENERALES

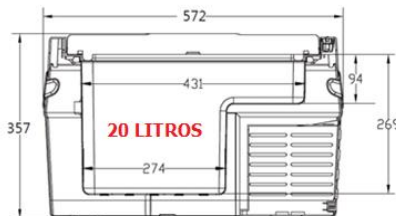
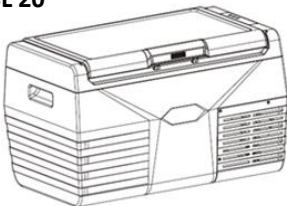
Diseñado para ser instalado en autobuses, furgonetas, barcos y camiones, el frigorífico ELBER funciona con una batería de 12 V CC o 24 V CC.

Es un frigorífico resistente, hecho para las condiciones de trabajo más severas. Acepta pendientes de cuesta arriba y cuesta abajo, tolera baches y baches en la carretera. Toda la estructura del gabinete y los componentes forman un conjunto resistente para la aplicación automotriz y para la seguridad del usuario con el vehículo en movimiento.

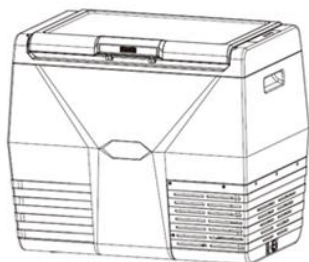
11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y COMPONENTES

Modelo	BL 20	BL 35	BBL 50	BBL 65	BBL 75
Dimensiones externas	mm	mm	mm	mm	Mm
Altura	357	502	418	498	462
Anchura	367	381	480	480	480
Profundidad	572	578	689	689	879
Volumen interno	20 litros	35 litros	50 litros	65 litros	75 litros (32 litros + 43 litros)
Peso (kg)	12	13,5	15	18	19,5
Consumo	A/h	A/h	A/h	A/h	A/h
12VCC	5,8A	5,8A	7,0A	7,0A	7,0A
24VCC	2,9A	2,9A	3,5A	3,5A	3,5A
Temperatura interna ajustable (*)	-20°C a 20°C	-20°C a 20°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C	-18°C a 10°C

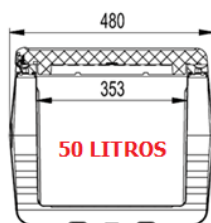
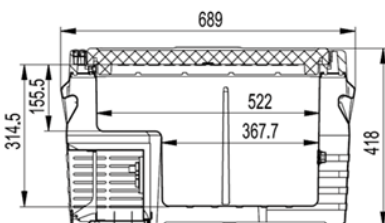
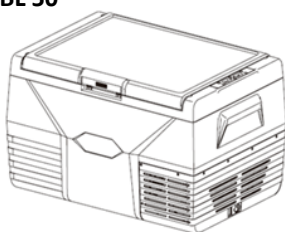
BL 20



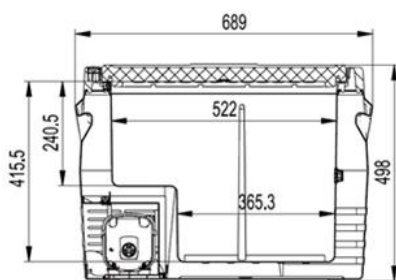
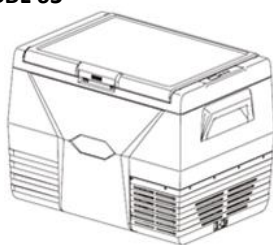
BL 35



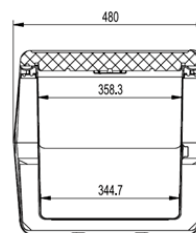
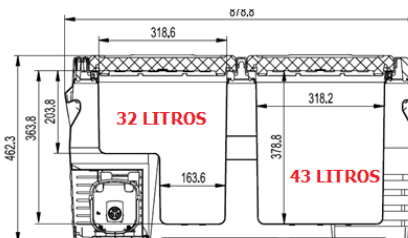
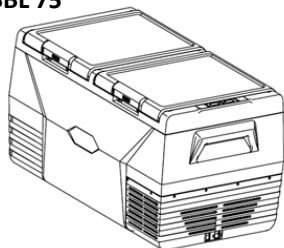
BBL 50



BBL 65



BBL 75



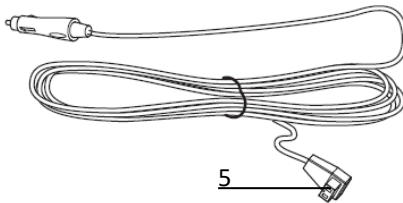
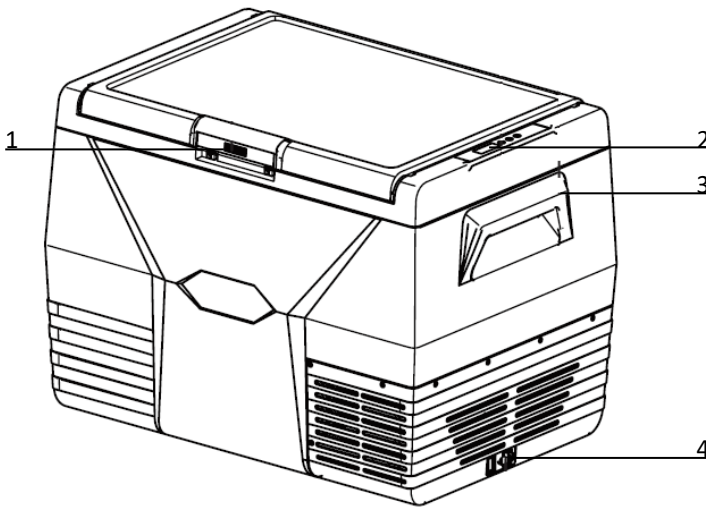
(*) La temperatura mínima alcanzada varía en función de la temperatura ambiente a la que esté sometido el frigorífico y las condiciones de uso. La información contenida en este manual considera una temperatura ambiente de $25 \pm 2^{\circ}\text{C}$.

8.1 Componentes y accesorios

El empaque del producto que recibió fue diseñado para proporcionar un transporte seguro del producto. El frigorífico, el cable de alimentación y el manual de instrucciones están empaquetados en el embalaje.

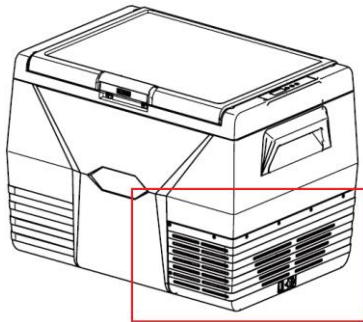
A través de la siguiente figura puede identificar los componentes del refrigerador.

Este producto no está diseñado para que lo utilicen niños o personas sin conocimientos o formación previos.



- 6. Pestillo de la tapa
- 7. Panel de control
- 8. Asa de transporte
- 9. Toma de entrada de energía
- 10. Cable de alimentación de

8.2 Entrada y salida de aire



Entrada / salida de aire de la unidad compresora. ¡No obstruyas!

12. INSTALACIÓN

9.3 Instalación

El frigorífico Elber, aunque está hecho para condiciones de trabajo severas, debe instalarse en un lugar cubierto y seco que permita la ventilación del grupo compresor con el ambiente. No instale el refrigerador cerca de fuentes de calor o expuesto a la luz solar.

La unidad del compresor no debe estar obstruida, ya que requiere ventilación, lo que permite que el condensador y el motor se enfríen simultáneamente. Deje un espacio de al menos 15 cm a los lados, parte trasera y superior.

Coloque el frigorífico sobre una superficie plana, protegida y seca, lejos de cualquier borde que pueda dañar el producto. El refrigerador no debe usarse sin refugio, al aire libre o expuesto a salpicaduras o lluvia.

Si necesita dejar el dispositivo al sol durante períodos prolongados, asegúrese de protegerlo para evitar que los materiales plásticos de la cubierta se dañen o deformen.

Evite introducir líquidos o hielo que no estén almacenados en contenedores.

No coloque alimentos calientes en el frigorífico.

Evite usar el refrigerador bajo la lluvia o en presencia de agua.

9.4 Fijación

Para evitar daños durante el transporte en el automóvil, le sugerimos que coloque el refrigerador para que no se mueva durante el transporte.

9.5 Inversión del puerto

En todos los modelos, es posible invertir el sentido de apertura de la puerta. Simplemente retire la puerta (tire y separe) y colóquela en el lado opuesto. Para versiones con limitador de apertura de puerta (tirador de plástico), basta con invertir el lado de fijación.

13. UTILIZAR EL REFRIGERADOR EN UN VEHÍCULO

10.1 Conexión con 12VDC o 24VDC

Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación de CC de 12/24 V CC.

Compruebe que la polaridad de la toma sea correcta.

Si está conectado a una clavija de cigarrillo existente o a una toma de 12 V CC, verifique cuidadosamente que la fuente de alimentación sea suficiente (consulte el manual de instrucciones del vehículo).

Si no se utiliza el cable de alimentación suministrado, consulte la tabla siguiente para definir el calibre del cable. No utilice extensiones ni adaptadores.

ENTRADA CC	12VCC ou 24VCC
CABLE CC	2,5 mm, 16AWG

El refrigerador / congelador está diseñado para funcionar con suministro de voltaje de corriente continua (VCC).

14. AJUSTE DE TEMPERATURA



Con el producto apagado, presione rápidamente “⏻” para encender el refrigerador. Para colgar, presione brevemente “⏻”.

11.1 Ajustar la temperatura

Con el dispositivo encendido, presione rápidamente el botón "+" para aumentar y "-" para disminuir la temperatura. Mantenga pulsado "+" o "-" para ajustar la temperatura cada 3 ° C durante segundos.

11.2 Otros ajustes: protección de la batería y rango de temperatura

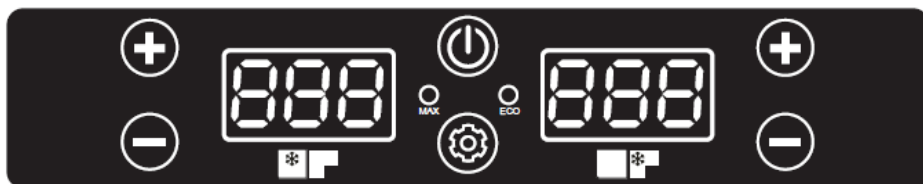
Con el producto apagado, presione y mantenga presionados los botones "+" y "-" al mismo tiempo durante 3 segundos para ingresar a la configuración avanzada, cuando aparezca la configuración avanzada, presione rápidamente el botón “⏻” para cambiar al modo de configuración de protección de la batería o función F / C (escala de temperatura - Fahrenheit / Celsius).”

Con la función F / C seleccionada, presione rápidamente “+” o “-” para convertir grados Celsius a Fahrenheit. F se refiere a Fahrenheit, C se refiere a Celsius.

Con el modo de protección del batería seleccionado, presione rápidamente "+" o "-" para establecer el voltaje de protección, por debajo de los niveles de protección disponibles:

Protección de la batería	12V		24V	
	Apaga	Devoluciones	Apaga	Devoluciones
BAJO (1 bar)	9,6	10,9	21,3	22,7
MEDIO (2 barras)	10,4	11,7	22,8	24,2
ALTO (3 barras)	11,1	12,4	24,3	25,7

15. AJUSTE DE TEMPERATURA Y FUNCIÓN ECO / MAX - BBL75 (DOS AMBIENTES)



Con el producto apagado, presione rápidamente "⏻" para encender el refrigerador. Para colgar, presione brevemente "⏻".

12.1 Ajustar la temperatura

Con el dispositivo encendido, presione rápidamente el botón "+" para aumentar y "-" para disminuir la temperatura. Mantenga pulsado "+" o "-" para ajustar la temperatura cada 3 ° C durante segundos.

Los dibujos debajo de los controladores digitales indican qué entorno es el control.

12.2 Enfriamiento más rápido (MAX) y ajustes de enfriamiento económicos (ECO)

Presione "⊕" para alternar entre los ajustes ECO (modo económico) y MAX (modo de enfriamiento más rápido). La luz indicadora del modo seleccionado se encenderá, roja (MAX) o verde (ECO).

16. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

13.1 Para un mejor uso del frigorífico y ahorro de batería

- Evite dejar la tapa abierta durante períodos muy prolongados o innecesariamente;
- Cuanto menor sea la temperatura ambiente, menor será el consumo de energía y mejor será el rendimiento de refrigeración del producto;
- Mantenga el frigorífico en un lugar ventilado y protegido de la luz solar directa;
- No coloque alimentos calientes en el frigorífico.

En caso de daño a algún componente, reemplácelo solo con componentes originales.

13.2 Descongelación y limpieza

Siempre que exista una acumulación de hielo en las caras internas, con un espesor superior a un centímetro, se recomienda descongelar. Para descongelar, apague el refrigerador y espere a que el hielo se derrita. No utilice objetos afilados o cortantes para raspar el hielo.

Para limpiar el frigorífico, utilice agua y detergente neutro. Después de limpiar, límpielo con un paño limpio y húmedo. No utilice productos abrasivos, jabón o esponjas duras. Los procedimientos no recomendados pueden manchar y dañar las superficies y el revestimiento del refrigerador. No almacene el producto húmedo o con la tapa abierta.

17. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el frigorífico no funciona, antes de llevarlo a un servicio postventa, comprobar que:

- La tensión de alimentación es correcta;
- Las conexiones de polaridad son correctas;
- La abertura de ventilación no debe estar cerrada / cubierta;
- La unidad de refrigeración no está cerca de una fuente de calor;
- Compruebe si el ajuste de temperatura es correcto;

18. AUTODIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO

PANEL INDICANDO	TIPO DE ERROR	ACCIÓN
E1	El voltaje de la batería es bajo	Verifique el voltaje de la batería y la configuración de protección de batería baja
E2	Fallo del ventilador / arranque / parada frecuente	Contacta con el punto de venta para organizar otras acciones
E3	Problemas de arranque del compresor	Compruebe que las salidas de aire no estén obstruidas.
E4	Fallo de arranque del compresor	
E5	El producto está sobrecargado	
E6	Fallo del sensor de temperatura (circuito abierto o cortocircuito)	Mueva el refrigerador a un lugar más fresco (la temperatura ambiente puede ser muy alta)

19. ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Los refrigeradores sin usar o abandonados pueden ser peligrosos, especialmente para los niños, ya que pueden quedar atrapados dentro y correr el riesgo de tener dificultad para respirar. Antes de deshacerse de su refrigerador viejo, corte el cable de alimentación y retire la (s) puerta (s). Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar.

En caso de eliminación del producto, todos los materiales deben enviarse para su reciclaje.

El embalaje del producto debe enviarse para su reciclaje.

20. TERMO DE GARANTIA

Este produto está assegurado contra defeitos de fabricação e / ou funcionamento por 24 meses após a entrega ao cliente.

Todas as peças e componentes estão cobertos pela garantia, exceto quando danificados por acidentes, imprudência ou pela inobservância das instruções de instalação de uso da geladeira.



DATA INÍCIO GARANTIA ____/____/____	
REVENDEDOR:	
CLIENTE:	
ENDEREÇO:	
CIDADE:	
ESTADO:	FONE:

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR / CUSTOMER CALL CENTER / ATENCIÓN AL
CONSUMIDOR: 55 47 3542-3000**

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA
Rua Progresso, nº 150 - Agronômica - Santa Catarina - Brasil
Feito no Brasil
Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007
www.elber.ind.br - elber@elber.ind.br